



中華人民共和國香港特別行政區

馬逢國立法會議員辦事處

Legislative Council Office of the Hon. MA Fung-kwok

004
工作報告
05.2016



目錄

界別議題

- P.04* 版權(修訂)條例草案
- P.05* 本地文化藝術界在工廈的生存空間
- P.05* 亞視結業及欠薪風波
- P.06* 推廣閱讀文化
- P.06* 啓德體育園區進度
- P.07* 日本空手道教練被捕
- P.07* 爭取港鐵放寬攜帶大型樂器和體育用品的限制
- P.08* 關注電影業的發展
- P.10* 活化已修復堆填區資助計劃
- P.10* 出版界與行政長官會面
- P.11* 康文署被指刪除「國立」事件
- P.11* 支援業界 繼續跟進授借權
- P.12* 跟進西九文化區
- P.12* 數碼聲音廣播/模擬聲音廣播續牌
- P.13* 利用空置校舍為文康團體提供活動場地
- P.13* 李波事件

施政報告及財政預算案

- P.14* 施政報告致謝動議節錄
- P.17* 財政預算案發言節錄

《2014年版權(修訂)條例》 二讀發言

P.20*

議案發言摘錄

P.23*

TABLE OF CONTENT

- P.25* 2014 Copyright (Amendment) Bill
- P.26* Arranged a meeting with the Chief Executive and Publication sector
- P.26* Support Hong Kong public lending right system (PLR)
- P.27* Asia Television's Closure and outstanding salary dispute
- P.27* Kai Tak Multi-purpose Sports Complex
- P.28* Film industry
- P.30* Revitalising industrial buildings to cater more room for local arts and cultural groups
- P.30* Plugging loophole of visa conditions for visiting sports and cultural professionals
- P.31* Seeking for MTRC granting waiver to carrying musical instruments and sporting equipment in MTR trains
- P.31* Promoting reading culture
- P.32* Follow up on the incident of "National" omission by LCSD
- P.33* Restored Landfill Revitalisation Funding Scheme
- P.33* The case of Lee Bo

議員的話

各位，

近年社會矛盾尖銳，香港社會日趨政治化，民粹化，理性認真的議事空間，非常狹窄。

有人說，在議事堂內，議員就是要討論政治問題，在議會內討論政治，是議員的職責所在。這種觀點，我只能部份同意。議會內，不同政治立場的同事，在議會的辯論中交鋒，確實是議會工作的一部份，但除了這些政治表態外，我們也要從社會整體出發，發揮議會的職能，實事求是，以事論事，做好審議和通過法例的工作，為業界和市民「做實事」。

香港的版權條例，在網絡迅速發展的環境下，顯得非常落後。經過 2011 年的修訂被拉倒後，政府、業界和持份者盡最大的努力，爭取到最大的共識，再提交立法會審議。很可惜的是，幾年的努力工作，部份人以很情緒化和偏離事實的方式，將修訂扭曲為「網絡 23 條」，不理香港版權業界的需要，不理猖獗的盜版活動，不理國際社會的共識要求，不理律師會和大律師公會的专业意見，以拉布的方式，硬把版權（修訂）條例拉倒。在如此民粹化和政治化的氣氛下，業界修訂版權條例的訴求又再次落空，實在令人遺憾。

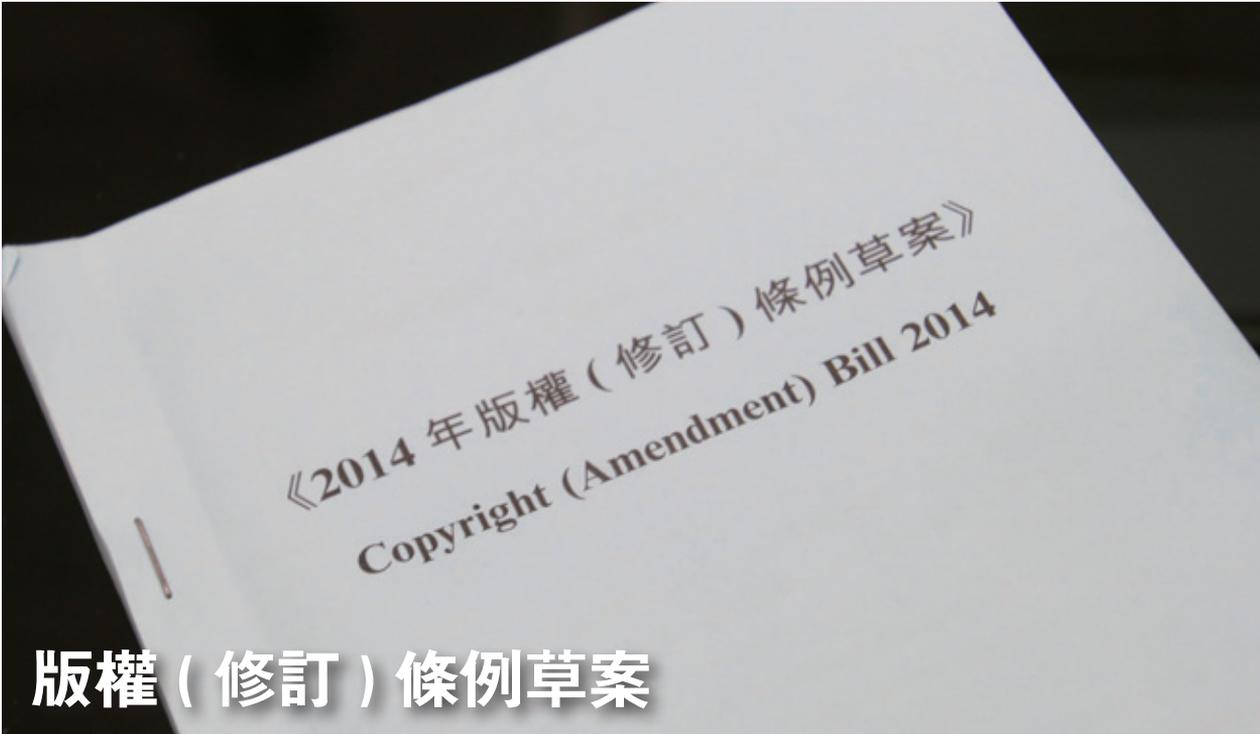
除了跟進版權（修訂）條例外，本人在今屆的會期，繼續跟進爭取多項業界所關心的議題，這包括爭取放寬工廈的限制，方便文化藝術和體育界使用、日本空手道教練的入境問題、亞視結業的風波、多項與電影發展相關的措施、數碼聲音廣播及跟進多項由出版業界倡議的訴求等。

香港的體育及文化界，一直受困於欠缺場地。香港有近千間中小學，當中不少空間設施在周末閒置，如能提供適當的配套措施，以便體育或文化團體租借使用，將有效緩解業界欠缺場地的壓力。故此，本人委託了浸會大學體育系的劉永松教授，就此進行研究，預期在 5 月完結，屆時有詳細的結果，定向各位匯報。

希望各位繼續就本人的工作和報告的內容，多提寶貴的意見，完善我們的工作。多謝大家！



2016 年 5 月



《2014 年版權 (修訂) 條例草案》 Copyright (Amendment) Bill 2014

版權 (修訂) 條例草案

互聯網普及，盜版猖獗，但版權條例嚴重落後，業界一直爭取修訂版權條例，堵塞現時法例的漏洞。版權 (修訂) 條例草案於 2014 年 7 月成立了法案委員會，到 2015 年 11 月，法案委員會舉行了 24 次會議後，同意將草案交付立法會大會討論及表決。

很可惜，當修訂提交立法會大會討論時，條文被部份人士曲解，認為是“網絡 23 條”。業界和政府努力作出澄清，希望公眾能客觀討論，以事論事。律師會多次表達支持通過草案，認為比起現有版權條例，條例草案更清晰保障各方利益並能即時解決香港在版權法例發展方面落後外國多年的情況。大律師公會亦發出聲明，認為條例草案能更有效保障大眾透過二次創作評論時事和政治的自由。而在大會辯論期間，業界代表組成了工作小組，監察議會的辯論過程，並就會議當中所出現的謬誤或是不盡不實的言論，向本人提供意見及支援，讓本人可於議會上反駁，或是再向公眾解釋，本人就此表示衷心的感謝。

但很可惜的是，因泛民議員對議案持不同意見，提出多項業界有保留的修正案，並就此發動拉布，令草案的辯論大受拖延，草案討論了三個多月，仍然停留在全體委員會審議階段的第一項辯論中。由於尚有多條法案待立法會審議，政府遂宣布若 3 月 4 日的立法會未能通過條例草案，便會就此作罷。本人對政府的決定固然是深感失望，未能通過草案，將意味著版權條例未能作出更新，長期落後國際趨勢，也未能履行香港在國際上應負的責任。同時，條例草案未能通過，未能確立傳播權利，業界將無法對抗現時猖獗的串流侵權行為，持續對本地創意產業的發展造成嚴重傷害。

必須指出的是，對於三個泛民議員提出的修正案，以及之後提出的有限度公平使用方案，業界都是持開放的態度，並非完全拒諸門外。業界只是希望在條例草案原原本本通過後，再作深入的討論。而事實上，業界就今次版權條例的修訂，已多次讓步，接納了政府提出的六項新增的豁免，而這六項豁免，已經涵蓋了大部分網上行為，相比其他同樣採用公平處理的司法管轄區，其實分別不大，有些甚至更寬鬆。

版權 (修訂) 條例草案又再一次難產，固然讓人感到無奈。事實上，版權條例的修訂，已是刻不容緩。政府除了要採取措施，彌補本地創意產業因條例修訂未能通過而造成的影響，同時也應盡快重整方案，諮詢業界及各持份者，取得共識，讓條例可盡早更新，完善本地版權的保障。

本地文化藝術界在工廈的生存空間

現時，不少藝團及藝術家已進駐工廈營運，自然形成了一個個的藝術群。在過去幾年，因活化工廈政策的影響下，工廈的租金不斷上升，為藝團帶來不少的財政負擔。另一方面，藝團在工廈運作，也未必符合有關地契條款的規定用途。本人處理過不少個案，指接獲地政總署發出的警告信，擔心最終需遷離工廈單位，投資及心血化為烏有。

就此，本人在 2015 年 11 月 11 日的立法會提出質詢，以關注本地文化藝術界在工廈的生存空間，同時也約見地政總署署長 (2015 年 11 月 30 日)，反映本地藝團及藝術家目前在

工廈運作時所遇到的問題，希望當局能理解本地文化藝術界的需要，從發展本地文化創意產業的角度考慮，從寬處理相關的違規個案。本人也向當局建議，在考慮藝團的不同用途 (如：劇場、工作室等) 及消防等相關風險後，放寬相關藝團在一些工廈樓層運作，以及參考檢測認證業的做法，免收在契約下發出豁免書容許作文化藝術用途所須徵收的費用，鼓勵更多人申請更改工廈單位作文化藝術用途。而最近**發展局局長陳茂波已作出回應，表示會考慮放寬工廈的限制，提供更多文化藝術的空間**，本人希望有關措施能盡快落實，惠及本地藝術界。



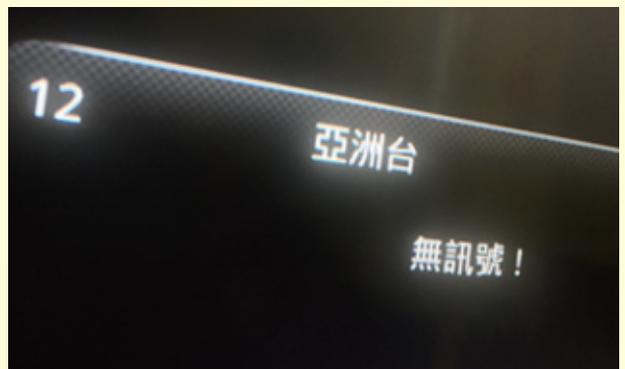
亞視結業及欠薪風波

商務及經濟發展局在去年 4 月 1 日宣佈亞洲電視的免費電視服務牌照不獲續期，本人一直關注此後亞視的運作，以及與香港電台交接模擬頻道的工作。2016 年 2 月，亞視再度拖欠員工薪金，並削減新聞時段，令人關心亞視能否順利營運至 4 月 1 日。

就此，本人公開呼籲勞工處盡快介入亞視的欠薪問題，督促亞視盡快支付欠薪，以減少員工的生計所受到影響。同時，商務及經濟發展局應密切留意亞視的運作情況，加緊港台接手亞視兩條模擬頻道的工作，確保兩台能順利交接。另一方面，政府應盡快完成奇妙電視牌照的審議工作，盡快發出牌照，讓公眾有更多電視節目選擇。

4 月 1 日，亞視正式結束免費電視服務的廣播，港台亦順利接手。而另一間免費電視營

運商 ViuTV 也於 4 月 6 日正式啟播。本人期望另一間獲原則性發牌的奇妙電視能盡快取得正式免費電視服務牌照，盡快啟播，向觀眾提供更多選擇，而政府也應盡快完成香港電視及永升亞洲的免費電視服務牌照的申請，並採取措施，支援本地電視業，推動本地獨立電視節目的製作，促進本地電視業的發展。





推廣閱讀文化

4月23日是世界閱讀日，為了推廣閱讀文化，本人辦事處協助香港出版學會進行香港閱讀文化調查。調查發現，有三成受訪者在過去一年完全沒有看書，但有閱讀習慣的受訪者，也有一定的讀書量，有近七成表示自己每月會閱讀1至2本。較令業界關注的是，受訪者對閱讀的消費不高，有近六成受訪者每年的購書

開支在500元或以下。有過半的受訪者是透過借書（包括圖書館借閱或問朋友借）來滿足閱讀的需要。除推動閱讀文化外，政府也應投入資源，協助推動本地的文學創作，讓香港的讀者有更多的本地創作選擇。

啟德體育園區進度

現時，籌建啟德體育園區的工程正展開。項目的營運顧問、工料測量顧問和技術服務顧問的工作已相繼就位，並開始策劃和設計的工作，預期可於2017年年底完成。本人期望，政府除了要抓緊工程進度，讓體育園區能如期於2020-21年度落成外，也應在設計園區時，盡量吸納體育界以及演藝界的意見，務求盡量滿足大家的需要。

此外，政府在建立體育園區的時候，也不要將體育發展局限在園區的範圍內，而應考慮整個啟德的規劃，如何與園區融合，將推動體育發展的效益，推至最大，這包括考慮在啟德避風塘的位置，設立一個水上活動中心，以推動如：獨木舟、龍舟、划艇、滑水、風帆，以至游泳等水上活動，補足體育園區未能容納水

上活動的不足之處，以及在體育園區道路系統的設計上著手，在需要時可調整為適用於舉辦賽車、單車賽、馬拉松、競步等賽事的多功能賽道，同時提出可維持交通暢順的方案，與體育園區相互配合，讓啟德真正發展為一個本地體育的集中地。



日本空手道教練被捕

今年2月，香港空手道總會邀請了日本空手道大師佐久本嗣男來港進行體育交流，期間遭入境處以涉嫌在港從事僱傭工作，而被帶返入境處調查。據了解佐久本先生的控罪雖然已獲撤銷，但事件反映法例存在模糊的地方。而本地文化及體育界過去也曾反映，外地人士來港參與本地文化體育交流活動或賽事，不管有酬與否，均須申領工作簽證，此舉對來港參與活動人士帶來不便，也窒礙對外的文化及體育交流的工作。

就此，本人向政府提出質詢(2016年3月16日)，要求政府清楚交代判斷參與文化藝術或體育活動人士被視為從事僱傭工作的準則，同時也希望政府考慮參考新加坡、瑞典、加拿

大等國家的規定，豁免獲邀參與本地文化藝術或體育活動的外地人入境前申請工作簽證，以助業界舉辦更多文化及體育活動和盛事，促進文化藝術和體育的交流。



爭取港鐵放寬攜帶大型樂器和體育用品的限制

自去年暑假開始，港鐵嚴格執行攜帶大型行李的規定，拒絕攜帶超出尺寸行李的人士乘搭港鐵。有些個案涉及一些攜帶大型樂器和體育用品的學生或運動員，也被拒絕使用港鐵。港鐵限制大型行李入閘，打擊水貨活動，保障乘客安全，本是無可厚非，但不能矯枉過正，以令乘客可合理地使用鐵路服務。本人十分關注事件，隨即約見港鐵代表，要求港鐵理解藝術工作者、運動員和學生的實際需要，適當提

供豁免。其後並進行了民意調查，向港鐵反映大多數乘客都支持寬鬆處理攜帶大型樂器和體育用品的安排。10月中旬，港鐵回應了本人建議的部份措施，設立大型樂器登記制度，容許乘客於非繁忙時段登記後攜帶稍大於現行尺寸規定的樂器入閘。本人的議員辦事處之後舉辦了「攜帶藝術及運動用品乘搭港鐵」座談會和民意調查，進一步爭取放寬計劃並擴展至體育用品。



關注電影業的發展

(A) 預算案支援電影業的措施

繼去年預算案宣布向電影發展基金再次注資 2 億元後，今年財政司司長提出，向電影發展基金額外注資 2000 萬元，將向本地製作粵語電影在內地發行和宣傳費用的資助，由現時每部 25 萬元增加至 50 萬元，協助本地電影開拓內地市場。

政府再次注資電影發展基金，本人固然是非常歡迎，但相比起 2007 年政府一口氣向電影發展基金注資 3 億元，這兩年注資的力度明顯不足。事實上，在電影發展局的努力下，近年本地電影的產量也有所回升，電影發展局資助的電影製作，也起用了多位首次執導商業電影的導演和新監製，推動電影人才的培育。故此，本人希望，政府未來能審慎留意基金的使用情況，給予更大力度的支持，讓電影發展局在提升本地製作量、培育電影人才、支持本地後期製作、開拓華語片市場等多方面提供更多的協助。

此外，本人曾多次提出，要求政府考慮透過地契條款，要求發展商在合適的發展項目中加入電影院，提升本地電影院的數量。**建議終獲政府接納，並於過去兩份施政報告中提出相關措施。本人促請政府盡快落實有關措施，促使更多戲院落成，讓本地電影有更多放映的機會。**

(B) 關注《中華人民共和國電影產業促進法（草案）》 反映業界意見

在第十二屆全國人大常委會第十七次會議中，初次審議了《中華人民共和國電影產業促進法（草案）》。就此，本人特意邀請了全國人大常委會港區委員范徐麗泰女士與本地電影界舉行會議，反映本地電影界對草案的意見，如：草案部份條文與現時 CEPA 下，香港電影進入內地市場的寬免措施有相違的地方，以及草案在處理知識產權的不清晰之處。同時，業界也反映了一些本地電影在內地拍攝及發行等問題，冀范太能在草案審議時，在全國人大常委會中反映港人的意見。



(C) 反映戲院意見 爭取豁免安排

2015 年建築物 (衛生設備標準、水管裝置、排水工程及廁所) (修訂) 規例及 2015 年建築物 (管理) (修訂) (第 2 號) 規例

政府決定修訂以上條例，將私人建築物內的男/女性衛生設備比例，由原來的 1:1，改為 1:1.5，以提升女性衛生設備的數目，減少女士的輪候時間。修訂原意是好，但修訂不單適用於所有新建築物，更適用於現有的改建或加建工程。香港戲院商會對此表示憂慮，因為根據修訂的原意，戲院一進行裝修或改建，就要跟從新標準。由於戲院多是租用商場營業，如果要增建洗手間，涉及改動渠位、排水位之類，就算工程技術上可行，都必須徵求業主的同意，若業主不同意，經營者也無能為力，只能放棄經營，相當被動。

為此，本人於立法會上反映業界的憂慮。雖然政府同意，如果工程並非涉及「重大改動及加建」，屋宇署可考慮給予豁免，無需跟從新標準，但本人和業界都希望局方可以更清晰地定義何謂「重大改動及加建工程」。經爭取後，當局同意如果戲院只進行內部裝修、分間間隔工程及其他小規模改動工程，而並未涉及改變處所用途或擴建等重大改變，便不會將之理解為「重大改動及加建工程」，無需跟從新標準，釋除了業界的疑慮。

事實上，因應觀眾需求，近年很多戲院都加大和加闊了座位，令座位的數量不斷減少。所以理論上，即使戲院沒有增加女洗手間的數目，觀眾和女洗手間的比例亦自然地有所提升。本人雖然認同當局完善公眾設施的方向，但當局亦要顧及實際情況，在經營成本日高的情況下，如果當局要再施加更多限制，只會扼殺了業界的生存空間。



活化已修復堆填區資助計劃

特區政府在 2014 年施政報告提出「活化已修復堆填區資助計劃」，以善用已修復堆填區的土地，供非牟利機構及體育團體申請。本人一直催促政府盡快推出有關計劃，以緩解目前體育界所面對場地不足的問題。

有關計劃終於 2015 年 11 月正式啟動。本人在去年 12 月舉辦了簡介會，邀請環保署的代表向本地體育界介紹計劃下可供申請的堆填區土地及申請方法。同時，也在今年的 1 月，與本地不同體育界的代表一同視察兩個已修復的堆填區，希望能加深體育界對計劃的認識，以助他們申請相關土地作發展。



出版界與行政長官會面

香港出版業是文化產業中的重要一環，也是創意產業中受僱人數最多的行業，但行業的困境一直未受到政府重視。為反映業界的意見，本人在 2015 年 9 月與出版業界的代表與行政長官梁振英先生會面，向政府提出多項訴求，包括要求政府加深對出版業認識和重視，加強人材培訓及轉型；全力推廣閱讀風氣、爭取政府申辦全國圖書交易博覽；強化伙伴關係，合

力推動電子學習；加強版權保護，建立學校影印授權的收費機制，並且設立授借權制度，鼓勵本地創作等等。本人將與業界一起，督促政府跟進以上各項訴求，但最重要的，是政府要與業界建立伙伴和合作關係，加強互動，讓本地的出版業務可成為香港軟實力的象徵。



康文署被指刪除「國立」事件

康文署被指要求藝團在場刊刪去「國立台北藝術大學」中「國立」的事件，引起了業界和公眾廣泛關注。本人認為，今次事件不涉及影響創作自由。而問題是否源於政府在處理涉及兩岸關係字眼的指引不清晰，讓康文署前線職員有不同的處理方法，要作進一步跟進。事實上，特區政府在處理兩岸關係和官方交流上，有既定的政策，有些敏感字眼是需要謹慎處理。但是今次事件不涉及任何官方交流，在眾多的

民間交流上，兩地已有一套大家都可以接受的用語，而這些交流能暢順地舉行，對促進文化互動和發展亦十分重要。更令人難以理解的是，今次事件連官方或是半官方的交流都談不上，相關人士只是在場刊中介紹工作人員自己的履歷，所以本人在民政事務委員會會議上，要求局長再次解釋清楚事件，並且在立法會提出口頭質詢，爭取政府作更全面的交代，避免事件再次發生。

支援業界 繼續跟進授借權

公共圖書館對培養香港市民的閱讀文化和促進文學藝術等起著十分重要的作用。但在借閱服務不斷提升的同時，亦一定程度上減低了讀者的購書意欲。業界組成了「香港授予公共圖書館圖書借閱權聯盟」，爭取在不影響公共圖書館現有服務水平的前提下，引入「授予公共圖書館圖書借閱權」的概念。圖書館每借出一本書，政府（並非借書人）就要支付一定的補償金額，並設上限，作為支持本地作家及出版的一項措施。本人協助聯盟在2015年8月進行調查，了解圖書館服務對讀者購書意欲的影響，另外，在2015年12月，亦與民政事務局副局長和康文署相關官員會面，詳細就授借權問題交換意見。





跟進西九文化區

西九文化區的建設工程正在進行，但部份計劃興建設施的用地，正借予港鐵以進行高鐵總站的工程。就此，本人於立法會提出質詢(2015年10月28日)，要求政府當局交代西九文化區借予港鐵的用地之位置、面積，以及交還的日期，並確保西九文化區的興建計劃，不會因高鐵工程而有所延誤。

而《西九文化區(公眾休憩用地)附例》已提交立法會進行先審議，後訂立的程序。本人希望有關附例能盡量寬鬆，在維持西九休憩用地的公共安全和秩序的同時，也能讓公眾自由地於西九休憩用地進行各種各樣的活動。我也期望，有關附例能於今個立法年度通過，讓附例可盡快落實。

數碼聲音廣播 / 模擬聲音廣播續牌

鳳凰優悅在2015年9月要求交還數碼聲音廣播牌照，於11月獲行政會議批准。本人一直關注數碼聲音廣播的推行情況，而有營運商退出，反映數碼聲音廣播的推行有不足之處。在資訊科技及廣播事務委員會的會議上，本人繼續要求政府當局就數碼聲音廣播服務的收聽率進行調查，以了解目前數碼聲音廣播在社會的接收和收聽狀況，從而制訂未來的發展框架。

另一方面，商業電台及新城電台的模擬聲音廣播牌照於今年3月獲批准續牌。本人理解因政府現時的發牌諮詢程序較以往複雜，因此需時較長，並期望兩間電台續牌後能繼續善用大氣電波，製作優秀的電台節目。



利用空置校舍為文康團體提供活動場地

2013年的施政報告宣佈，政府會物色合適的空置校舍，提供更多場地，以支持文化藝術的發展。三年過去，當局至今只預留了大埔一間空置校舍作藝術中心用途，但有關計劃是由大埔區議會及藝發局牽頭，並非由政府主導。本人亦多次在立法會內跟進，但當局每次皆以「正在物色中」作解釋，至今仍未有兌現當初的承諾，實在令人失望。

根據審計處去年底的報告，目前全港共有234所空置校舍，當中有部份由80年代已經空置，浪費了珍貴的土地資源。另一方面，本人得悉很多文化康樂及體育團體均缺乏活動和訓練場地，嚴重窒礙文康體活動的發展。部份團體向本人反映，有興趣申請使用空置校舍，然而，空置校舍分別交由教育局、規劃署及地政總署三個不同的部門管理，而且當局亦沒有公開空置校舍的詳細資料，團體根本不知可向哪個部門申請，更不知哪些校舍可供申請。

本人先後多次在審核財政預算及立法會會議中，查詢空置校舍的資料，包括：學校名稱、地址、面積、負責管理的政府部門，及是否已重新分配用途等等，但政府每次都只作選擇性回覆，迴避某些關鍵的問題，例如校舍的地址、負責管理的部門，及新的用途為何；本人兩次追問現時空置，但仍未交還予政府的校舍資料，卻未能得到回應。當局此舉令公眾無法掌握空置校舍的實際情況，將問題輕輕帶過，令人難以接受。

本人希望當局可按審計處及立法會的建議，盡快建立詳細的空置校舍數據庫、改善中央調配機制、加強部門之間的協調，加快重新使用校舍的進度，並增加透明度。如校舍無需預留作其他用途，應公開資料，讓文娛康樂及體育團體可以申請該些校舍，以善用土地資源。

李波事件

銅鑼灣書店負責人李波失蹤事件，以李波返港向警方銷案告終。李波本人表示，他是自願返回內地協助調查。姑勿論大家是否接受李波先生的解釋，這是一件不幸的事件，不過，有一點是非常清晰的，港人並不接受內地公安跨境執法，而這也是基本法所不容許的。

李波事件，也令部份人憂慮本地出版自由、言論自由受到威脅，我是理解的。但我亦必須強調，出版自由、言論自由香港的核心價值，獲《基本法》的保障，任何出版在法律保障下，只要不涉及淫褻或含誹謗等問題，絕不應受到侵害。如任何人認為出版侵害到自己的權利，亦只可以用香港的法律處理和解決，這是香港法治精神所在。

與此同時，現時也未見書籍出版有受限制的情況，所謂的“政治禁書”在市面上仍有出

版及出售，但對於社會上對出版自由及言論自由被削的憂慮，特區政府也應予正視，表現對維護出版自由及言論自由的決心，回復部份市民的信心。





2016 施政報告致謝動議 (有關文化及體育部份的發言節錄)

大家應該記得在今個會期的首個辯論，是由廖長江議員提出“把握‘一帶一路’機遇，尋找香港經濟新方向”的議案。當時議會以44票贊成，7票反對，通過了經張華峰議員、陳鑑林議員和我提出的修正案。我的修正案是促請特區政府除了發展融資、離岸人民幣、貿易及投資、專業服務人才和物流及運輸等中心外，亦需要藉着“一帶一路”的機遇，協助推動本地文化藝術和創意產業的發展。

“一帶一路”的討論應更具體

在施政報告中，政府以一段段落，講述文化界在“一帶一路”所可以起的作用。我引述內容“文化方面，香港具備藝術創作的廣闊空間和環境、多元文化的氛圍，以及便捷的出入境政策，能夠吸引世界各地的藝術家、藝團及文博機構在香港表演及舉辦展覽，以及參與研討會、論壇等活動。香港過去多年已經與部分沿線國家有不同層次的文化交流，因此可在‘一帶一路’文化交流方面扮演積極角色。”（引述完畢）

主席，我歡迎政府肯定業界的作用，但報告的內容只是簡介本地文化界現在所做的工作，但對於未來可以做甚麼，或政府可以協助業界做甚麼？政府卻沒有提供任何的答案，予人一種泛泛而談，了無新意的感覺，令人稍感失望。

事實上，香港擁有獨特的文化背景，與亞太、印度洋沿岸的華人及非華人社會，擁有較多的交流歷史和淵源。在促進“一帶一路”沿線地區關係上，應該可以發揮我們一些優勢。根據2011年的人口統計，在香港定居的少數

族裔有45萬人，當中印尼、菲律賓、印度、尼泊爾、巴基斯坦等國家，在香港有規模不少的社羣，他們從事包括各種行業，他們都是香港的永久居民，如果他們願意，可以從語言、文化到專業上貢獻他們的一分力量。

促進不同文化族羣的融和 有助民心互通

香港也應該藉以促進社會上不同文化族羣的交流和認識，做好民心互通，我認為特區政府可以多提倡一些少數族裔的文化活動，並且舉辦各地區或國家的文化節，這樣不僅可以有助促進不同文化族羣的融和，也可以強化香港亞洲國際都會的地位。此外，政府也需要加強公眾教育，令市民以尊重和開放的態度對待多元文化，更應該鼓勵本地的文化藝術團體多前往有關的地區進行文化交流，並且給予支持。

我認為“一帶一路”是國家發展的重大機遇，如果要好好把握，便要提出更多具體的建議，協助並組織社會各界，包括文化界，推動配合發展的工作。事實上，特區政府需要明白，目前香港社會對“一帶一路”的概念並不熟悉，“一帶一路”沿線的國家過去亦不是香港的重要貿易夥伴或交流的重點，無論在語言、文化和社會狀況的普及掌握程度仍然有所欠缺。故此，政府應該做好研究的工作，在探勘和理解的層面多做一些實事，讓香港社會能夠加深了解，更要掌握和了解國家有關的策略和具體的安排，加以配合，為香港的經濟和文化發展，找一條新的出路。

回應訴求：駐外辦事處設文化專職人員

至於本地文化發展的工作上，施政報告部分回應了我多年來提出的訴求，例如在駐北京

辦事處增設了文化專責人員。我相信，這樣可以為本地的文化界參與內地文化交流活動時，提供更多的支援。我亦希望，文化專責人員的設立，長遠而言，能夠逐步推廣至其他適合地點的內地辦事處或駐外的經貿辦事處，並將有關的辦事處的名稱更改為經濟、貿易及文化辦事處，以反映辦事處的文化職能和責任。

至於政府決定恆常免費開放康文署指定的博物館的常設展覽，我認為非常值得支持，能夠讓市民有更多機會接觸文化藝術，也能讓學校、老師和學生豐富他們在視覺藝術科教與學的內容和資源。至於西九文化區的建設，現時正在穩步地開始建設，我認為政府必須要更進一步地聚焦支援文化藝術的軟件配套發展，以配合硬件逐步落成的格局，達到平衡發展的狀態。

主席，除了上述的建議，政府未有提出新的政策來支援本地文化和演藝行業的發展。我在此希望能夠提醒特區政府，本地文化界仍然有不少的訴求，政府是責無旁貸要聆聽和回應的。

需放寬工廈非工業用途限制

空間資源一直是文化界關注的重點。施政報告明確表示活化工廈的政策將於今年3月底結束。文康以及藝團在工廈的生存問題，並不會隨活化工廈政策結束而解決。事實上，除了租金飆升的問題外，部分活動場地和工作室，由於未能符合工廈的地契條款，經常被警告，甚至因此而被迫遷，我促請政府能夠放寬工廈非工業用途的限制，讓文康及藝術團體可以合情、合理、合法地使用工廈單位。政府也應該參考支援檢測認證業的措施，免收業主就更改工廈單位作文化藝術或康體用途申請短期豁免書的收費，以減少對藝團的限制，讓他們可以在工廈內活動和營運。



除了工廈外，政府也應該採取不同的策略，為文化界開拓更多的發展空間，包括在賣地條款內規定需要設立文化藝術場地、盡快落實河套區的規劃，以及在社區善用空置的校舍，鼓勵學校開放他們的設施和空間等。

加強藝術人才培訓和社會認受

至於在人才培訓方面，香港的大專院校不乏與藝術或設計有關的課程，然而近年報讀新高中視覺藝術科人數比例持續維持低位，政府應該加強新高中與大專藝術教學的配對，提升學生以藝術作為未來生涯規劃的考慮，同時也應該提升藝術工作者和藝術行政人員的社會認受，以及改善行政人員晉升和發展前景。

更關鍵的是，政府如何從更宏觀、更長遠的角度看待本地文化發展？在政府架構上，本地文化藝術界普遍仍然期望政府能夠成立專責的政策局，統籌政府的文化工作，但可惜的是，去年的施政報告已婉轉地宣布放棄成立文化局，而今年亦再沒有提及。

文化政策要檢討

雖然放棄成立文化局，但檢討文化政策的工作不能因此而停滯，上一次文化政策檢討已是15年前，政府是否可以考慮重設文化委員會，以制訂更貼近社會發展和文化藝術界別需要的文化政策？

就演藝和出版的範疇，施政報告所提出的措施，包括積極考慮通過地契條款，要求發展商在合適的發展項目中加入電影院，並向“創意智優計劃”額外注資4億元等，固然應該支持，但這些措施均是去年施政報告和財政預算案所推出的措施或措施的延伸，稍欠新猷，我在此希望這些去年提出的措施能夠盡快得到落實。

出版行業被忽視

至於出版行業方面，無論是在產業發展或文化發展上，對比其他鄰近地區政府，多年來業界感覺自己是“孤兒仔”，長期被政府忽視。我們怎樣發揮香港文化和地理優勢，將香港發展為華文圖書中心？怎樣能夠保留我們的書店多一點點生存空間？怎樣加強社會的閱讀風氣？怎樣吸引年青人加入文字創作和出版行列？如何開拓本土出版行業進入內地市場的空間？希望政府能夠加緊思考。譬如業界希望政

府於圖書館服務引入授借權制度，既為落實尊重知識產權的政策，也為支持和鼓勵本地文字創作的措施，政府應否積極考慮一下呢？

支持設體育事務專員

主席，在體育政策方面，我一直倡議特首應落實競選政綱，設立體育事務專員統籌本地體育發展，全面檢討和改善“普及化、盛事化和精英化”的體育政策，並且仿效新加坡、台北和國內，提出發展體育產業的政策和目標，促進本地體育產業的發展。此外，我亦一直建議政府加強支援本地運動員，包括精英運動員和退役運動員。

今年施政報告，特首終於宣布由原民政事務局副秘書長楊德強先生擔任體育事務專員。雖然業界一直希望由內行人出任專員一職，今次的任命人選不一定符合業界的期望，但特首能夠落實政綱，始終對本地體育發展有利。事實上，楊專員雖然出身自公務員背景，但對體育運動有充分的參與和關注，我和體育界很期待他能加強業界和政府的聯繫，共同推動本地體育發展。更重要的是，希望政府內部不同部門能與體育專員充分合作，在跨部門政策的層面上，能與體育專員互相配合，採取更完備的措施以利本地體育的發展。

落實啟德體育園區

主席，體育專員的職責必須全面審視香港體育發展和業界需要，我相信落實啟德體育園區，是他的其中一個首要任務。我和體育界的朋友均熱切期待園區能在 2020-2021 年度如期落成。同時能夠於園區內外的範圍，容納更多不同的體育項目，包括靈活的場地設計，以滿足不同體育項目，以及其他文化活動，譬如大型演唱會的需要。同時可以善用鄰近明渠的優勢，在原跑道內的水面位置改善水質，發展維港的水上活動中心，以及於環繞整個啟德發展區的道路系統設計上作出考慮，方便舉辦如馬拉松、競步、單車和賽車等需要賽道的活動或比賽，讓園區成為本地真正可以支援體育多元持續發展的重要基地。

除了單一的大型體育場地，政府亦應在社區開發多元的體育用地。我很高興政府已開展第一期“活化已修復堆填區資助計劃”，讓本地文康團體可以利用已修復的堆填區建立體育設施。同時亦希望政府能夠按規劃的標準加快

興建一些地區康體設施，而另一方面，我亦希望政府能夠提供誘因，鼓勵更多學校於教學時間以外，開放其校舍予體育團體使用，以紓緩龐大的需求。

加強支援退役運動員

此外，施政報告宣布將制訂退役運動員就業計劃，增加他們退役後的發展機會，加強對體育運動員的支援。本地精英運動員一直努力不懈為香港爭取佳績，政府實在應該在升學、就學，以及退役後在就業方面，加強對他們的支援，提升他們的社會和專業地位，讓他們可以安心專注他們的體育事業，也希望能藉此讓更多年青朋友感受到體育事業的發展前景，吸引更多年青朋友投身運動行業。

此外，政府亦應考慮加強精英運動員的覆蓋面，讓更多不同的體育項目也有機會爭取發展成為精英項目，支援更多不同項目的運動員。本地體育發展，除了運動員的不懈努力之外，體育行政人員在幕後的支援也是不可或缺。特區政府應考慮採取措施，設立專業資歷架構，以提升體育行政人員的薪酬和待遇，為體育行政建立發展階梯，吸引更多人加入體育行政的行列。同時採取更積極的措施，提升體育產業的商業贊助、器械用品營銷、運動培訓、體育醫療和研究等範疇的發展，而這些範圍正需要專業的行政人員作支援。

主席，就我代表的體育、演藝、文化及出版 4 個界別而言，我認為今年的施政報告正逐步落實對業界的競選承諾，有值得支持的地方。然而，業界的需求和意見仍有很多未被採納，政府對文化、體育及創意產業的支援仍有待進一步加強。我希望在施政報告以外，特區政府可以更積極地研究和推出新政策，支援業界發展、協助文化創意和體育產業化，以及加強人才培訓與硬件配合。





財政預算案發言（有關文化及體育部份的發言節錄）

今次財政預算案，得到了不少掌聲，最引起市民關注的，自然是司長提出各項共 388 億的稅務和紓緩措施。而我所關心的業界範圍，今次預算案亦提出了不少建議，包括向電影發展基金資注、利用文化和體育盛事提升香港旅遊業等等，雖然整體來說，今次預算案是值得支持，但我覺得支援業界的力度，還可以進一步加強。

評「支持港產片注資」

最近，司長在他的網誌以「支持港產片」為題，表達了支持港產片的態度。最近兩年的預算案，都有提出措施支持電影業。去年提出再次注資 2 億到電影發展基金，而今年的預算案，再向基金額外注資 2000 萬元，專門支持本地製作粵語電影在內地發行和宣傳，由現時每部 25 萬元增加至 50 萬元，協助開拓內地市場。這些措施我固然是非常歡迎，但力度似乎未能充分反映財爺對本地電影的熱愛了。

2007 年的預算案向電影發展基金注資 3 億元於去年用罄。而即使計及今年額外注資的 2000 萬元，這兩年政府對電影發展基金的承擔，也只是 2 億 2000 萬元，少於 2007 年的 3 億元。事實上，當年 3 億元的注資額，用了約 8 年，平均一年約 3750 萬。而去年注資的 2 億元，就預計可用 5 年，每年開支約 4000 萬。若計及通脹，政府對本地電影的承擔其實可能較以往還要少。

製作量不足 新人欠發揮機會

目前，香港電影面對最大的問題，是製作量不足。90 年代，香港電影的高峰時期，每年製作量最高可達 200 多部，而近年連同在內地製作的合拍片，只能維持每年約 50 部左右。

最受影響的，就是電影界的新血，欠缺磨練、發揮的機會，部份甚至連參與的機會都缺乏。司長在網誌說不少本地製作人其實已進軍

內地或是海外市場，但這些製作人，大多是在本地電影界的資深電影工作者，相對而言，新人要取得機會，其實是少之又少。若本地電影欠缺新血接班，港產片的承傳，將會是未來的一大挑戰。

著名演員梁家輝在談及香港電影的問題時指出，在香港「電影黃金十年，我們只顧著拍戲，沒有訓練第二梯隊，所以以至後來來來去去都是那幾個演員，來來去去都是那幾個導演。當這些導演都北上拍合拍片以後，香港就變成真空了，要找新的演員沒有，要找好導演，沒有。」

所以，現時電影界的朋友都注意到新人培訓和承傳的問題，如何維持香港電影的製作量，如何提供更多機會予新人，是繼續發展本地電影界最需要關注的問題。電影發展局一直朝著這個方向工作，做市場不會做的事，支持一些具潛質的中小型電影製作，提高本地的製作量，提供機會培育業界的新人。幾年來，電影發展局推出了不少新計劃和提升原計劃，例如去年推出的「電影製作資助計劃」，為預算製作費不超過 1000 萬的電影提供資助，上限為 200 萬；而「電影製作融資計劃」預算製作費的上限，也於去年開始由 1000 萬提高至 2500 萬。

「首部劇情電影計劃」應肯定

值得一提的是，2013 年電影發展局以試驗性質推出的「首部劇情電影計劃」，為一些年青、具創意新一代電影人作全額資助，提供機會發揮。今年我們終可見到成果，三部在第一屆計劃下製作的電影：《一念無明》、《藍天白雲》及《點五步》都會在今年內與觀眾見面。業界對這三部電影非常支持，部份製作人，演員，只是收取象徵性的酬勞參與製作，而界內對這三部電影的評價也是很高的，在此亦誠意向大家推薦，希望大家日後能「買飛」入場支持。

因此，要持續推動電影業的發展，對電影發展基金的加大投入仍然是必不可少的。事實上，經過 8、9 年的時間，電影業的發展環境、國際電影市場已有很大的變化，政府仍然只是維持過去的承擔，其實是減少承擔，稍欠力度。政府未來應審慎留意基金的使用情況，給予更大力度的支持。



創意產業面對嚴峻挑戰

香港的創意產業，除了電影業外，其他如：音樂、動漫等，在過去十年，發展也大不如前。以本地漫畫界的收入為例，就由 2007 年的高峰 7 億，跌至 2014 年的 1 億，發行的書目由 3500 項，跌至不足 1000 項。本地唱片業市場，於 97 年全年收益 11.49 億元，到 2012 年就只得 3 億。最近我出席唱片業銷量大獎的頒獎典禮，去年最高銷量的大碟，也只是賣出萬多張，和以往動輒「金唱片」、「白金唱片」的年代相距甚遠。因此，今次預算案提出再向創意智優計劃注資 4 億，我是歡迎的。事實上，過去創意智優計劃的資助項目，多偏重設計及數碼娛樂方面，我希望日後計劃能更多關注出版、電視、音樂、數碼娛樂等行業，推動這些行業的發展。

另一方面，2014 年版權（修訂）條例草案已差不多可以肯定，不能在今個立法年度獲得通過。而若版權條例未能透過修訂作出更新，未能確立傳播權利，網絡上猖獗的串流活動，將會繼續侵蝕本地創意產業的成果。故此，政府必須充份評估條例修訂未能通過對本地創意產業的影響，並投入資源，採取適切的措施去彌補有關影響，譬如在可行範圍內，加強海關執法，打擊侵權。

侵權行為影響大

事實上，互聯網的出現，除了侵權的威脅外，也衝擊了現時傳統的營運模式，例如：網絡電視的出現，市民收看电视的模式，由以往定時定候「追劇」，到現在透過 OTT 平台上網「煲劇」；合法的音樂串流平台也相繼出現，雖則網上串流音樂的收入與唱片銷售的收入，仍各佔唱片業界收入的一半，音樂的銷售模式尚未完全轉移。



因此，要促進本地創意產業的發展，除了確保法例的保障能追上國際的趨勢，政府也應採取措施，協助業界順利轉型，適應網絡的新環境，開拓新的營運模式，以擴大市場。

讓啟德成為本地體育集中地

在體育方面，雖然過去幾年，政府用於體育的開支一直有所增加，然而，除了擴充香港盛事的規模外，預算案卻未見特別推動體育發展的措施。加強宣傳在香港舉行的國際體育賽事，當然有助於本地旅遊業，但政府亦要思考，如何制定完整的體育產業化政策，為香港的運動員和青年人提供更多出路。

現時，籌建啟德體育園區的工程，正進行得如火如荼。項目的營運顧問、工料測量顧問和技術服務顧問的工作已相繼展開，預期可於2017年年底完成。我和體育界的朋友，都非常期待體育園區能於2020/21年度落成啟用。

事實上，體育場地不足，一直是本地體育發展的重要障礙。體育園區的興建，正正是為了能夠緩解場地不足和設備水平的問題，同時也希望在啟德，建立一個本地體育發展的集中地。因此，我希望政府在建立體育園區的時候，不要將體育發展局限在園區的範圍內，同時應考慮整個啟德的規劃，如何與園區融合，將推動體育發展的效益，推至最大。

啟德體育園區期望

例如：最近我出席了由香港水上運動議會舉辦的觀塘水上嘉年華，就引證了該區水域是十分適宜舉辦水上活動，政府應慎重考慮充分利用前機場跑道內的水面，進一步改善水質，設立水上活動中心。另一方面，若體育園區的周邊道路系統，能考慮在有需要時可變動為一條可用作舉辦賽車運動、單車、步行、馬拉松賽事的多功能賽道，相信也能與體育園區相互配合，讓啟德真正發展為一個本地體育的集中地。

應制定體育產業政策

此外，在興建體育園區的同時，政府也應好好把握機遇，採取措施作相應配合，進一步推動香港體育普及化、精英化、盛事化三方面的發展，以及開拓本地體育產業化的可能。體育界沒有經濟貢獻的說法，固然並不準確。以美國為例，體育產業可以佔GDP約3%，2014年的產值就接近4500億美元。內地也看到體育產業發展的潛力，中央政府在2014年便已提出體育產業政策，目標是2025年產業規模超過5萬億元人民幣。而根據估算，內地2015年體育產業的產值，就已達4000億元人民幣。

事實上，旅發局在2011年進行的顧問研究顯示，2011年逾二萬名海外旅客專程來港參與七人欖球賽賽事，為香港帶來的直接經濟收益近2.82億港元。香港應採取適當的措施，推動體育產業內不同的領域，如：體育用品、場地營運、活動籌劃、健身娛樂等的發展，為香港帶來經濟效益之餘，也為本地體育界帶來更多發展的資源，支持本地不同體育項目及運動員的發展。





《2014年版權（修訂）條例》二讀發言

主席，我很希望同事可以留在會議廳，聆聽我所代表的一些業界的聲音，但我不會用點算法定人數的方式來達到目的。

版權保護是創意產業發展之根本

主席，我相信沒有人會否定版權的保護對本地創意產業的重要性，版權制度的建立就是為了保護創作者的心血，確保他們的創意得到合理回報，以鼓勵他們進行更多創作，亦鼓勵更多人加入創作行列。這對創意產業的生存和持續發展、對推動社會文明進步非常重要。版權法的確立源於1710年英國的“安妮法令”。在17世紀，印刷術普及，侵權者在未經作者的同意之下大量複印其作品，促使版權法的確立，將創作、發明視為私有財產，予以保障，同時亦藉此促進更多創作發明，利及經濟發展。

在近百多年，保護知識產權的法例相繼在不同國家及國際間逐步建立，國際間亦相繼簽署不同公約，共同保護知識產權，包括在1886年簽訂的《伯尼爾公約》(Berne Convention)。在這百多年間，人類的科技知識和文明飛躍進步，與知識產權保護制度的確立直接有關。政府提出修訂現時的《版權條例》，以完善版權保障，作為推動本地創意產業的政策之一，我非常支持。今次的修訂其實已經是遲來的春天，外國的版權法已經不斷更新，目前本地法例卻仍然停留在上世紀末，遠遠落後於國際社會。

侵權行為由實體轉為網上 持續傷害業界

互聯網的出現，不單改變了市民的生活習慣，更改變了獲取資訊和娛樂的方式。隨着電

腦和智能電話的普及，無論是看電影、電視或是聽音樂，都可以透過互聯網進行，而所取得的內容及選擇都較傳統媒體更多元和更便利。本地的版權業界沒有忽視科技對他們的挑戰，積極在科技發展中尋求新機遇，摸索新的營運模式。不過，侵權行為也同時藉着科技的發展不斷演變，越來越普及。

侵權行為從來都是創意產業發展的絆腳石。過去，侵權物品以實體的形式出現。上世紀90年代中期，盜版猖獗，翻版光碟成行成市，價格從100元3張發展到後來每張數元，創作者的心血就這樣被掠奪，連一分錢都分不到。

今時今日，翻版光碟不再成行成市，但互聯網已經取而代之。虛擬化的侵權行為，非法上載、下載已發展成為不少人的生活習慣。侵權模式層出不窮，利用BitTorrent(BT)或購買一個侵權機頂盒，甚至透過侵權網站或安裝侵權應用程式，無論是本地、內地、海外製作的音樂、電影、電視、動畫、漫畫以至書刊，不用付出一分一毫便可以一覽無遺，盡情享用。

侵權者便是利用現時法例的漏洞，將偷取回來的作品上載網絡平台，以點擊和“like”來吸引廣告，謀取利益，可以說是無本生利。侵權者以偷來的作品為消費者提供娛樂資訊的“免費午餐”，自己更可以吃“霸王餐”，但創作人就未獲回饋，無法維生，這對創作人公平嗎？香港的創意產業可以這樣發展下去嗎？

綜觀過去10多年本地創意產業的發展，不同界別的營運收入都大幅減少，以本地唱片業

市場為例，1997 年全年收益 11 億 5,000 萬元，到 2012 年便只剩下 3 億元。本地漫畫界的收入，由 2007 年的 7 億元下跌至 2014 年的 1 億元，還沒有計算期間的通脹，而發行的書刊更由 3 500 項下跌至不足 1 000 項。

我所熟悉的電影界亦面對同樣的情況。本地電影的票房，由 1993 年的 11 億 3,000 萬元，下跌至 2013 年的 3 億 5,000 萬元，而放映量則由 1993 年高峰期的 238 部跌至 2014 年的 51 部，跌幅接近八成。不要忘記版權及關聯的文化創意產業加起來僱用了超過 20 萬人。

當然，本地的創意產業現時出現低潮的原因，不能完全歸咎侵權行為，但堵塞網絡上的侵權行為，讓創作人和業界可取回應有的收入，讓他們有能力、動力繼續投入於創意產業，確實是讓本地創意產業健康發展的首要條件。否則，有能力、有創意的人才只會逐一離去，投資者因而卻步或轉移別處，本地創意產業最終變成一潭死水。

國際相繼更新版權法 香港原地踏步

主席，數碼環境中的侵權行為是全球共同面對的挑戰。誠然，科技不斷進步，法例往往無法追上侵權模式的變化。1996 年國際社會通過了《世界知識產權組織版權條約》，以便共同在網絡上加強保護知識產權。其後，世界各國均積極檢討和修訂版權法例，包括引入今次條例草案提出的傳播權利和安全港的條文。

然而，香港作為 95 個《世界知識產權組織版權條約》的立約簽署地區之一，至今是唯一仍然未有履行國際上應盡的版權責任的地區。在更新《版權條例》方面，香港得到了倒數的第一名。如果我們再不行動，就很容易被國際社會質疑香港是否認真地履行保障版權的義務和責任。

很可惜的是，無論是 2012 年或是 2016 年的今天，一些網民對於政府修訂《版權條例》都表達很大抗拒，認為條例修訂後將會扼殺現時在網絡上常見的衍生創作，即他們所指的「二次創作」，箝制表達自由，收窄創作空間。

以授權機制保護版權是制度的核心概念

我很明白網民現時進行的一些衍生創作，大部分都不是為了利益，甚至只是自願無條件分享自己的知識產權。但是，若有侵權人士利用網民的衍生創作收取利益，原創人的利益便

會無辜受損，這樣對原創人公平嗎？網民關注的所謂二次創作的自由要得到保障，但進行一次創作的原創人的權益又如何得到保障呢？

在一個原創作品的基礎上再創作一個新的作品，業內稱之為衍生創作 (derivative works)，網民則稱之為「二次創作」，目前是有有一套機制處理的。每一個衍生創作都可以透過產權鏈 (chain of title)，進行另一個衍生創作或合成，一個接一個，哪怕是三次創作、四次創作，整個創作鏈是可以追溯的。版權制度就是讓無論是從事原創，以至不管牟利或非牟利的二次、三次的創作人，其知識產權、收益都可通過授權機制得到保障，這才是版權制度的核心概念。

我必須指出的是，言論自由和版權保護同樣是本地創意產業發展的重要基石，本地創作業界都非常尊重和珍惜創作自由、表達自由，也正正憑着這個自由開放的創作空間，本地的創意產業才可百花齊放。對於網絡上流行的戲仿、諷刺作品，不少業界朋友都跟我反映，對所謂的「二次創作」，他們一般均抱着“一笑已經風雲過”的心態看待。業界要求盡快修訂《版權條例》，是因為過去數年，因條例的落後，大家已習非成是，將一些損害版權的習慣當成理所當然，令業界備受網絡侵權的困擾。我想問一問，這些年大家在網絡收聽或下載歌曲、看戲或看書、動漫，有多少人是有付費的？若沒有收益，行業如何生存呢？創作產業如何持續發展下去呢？

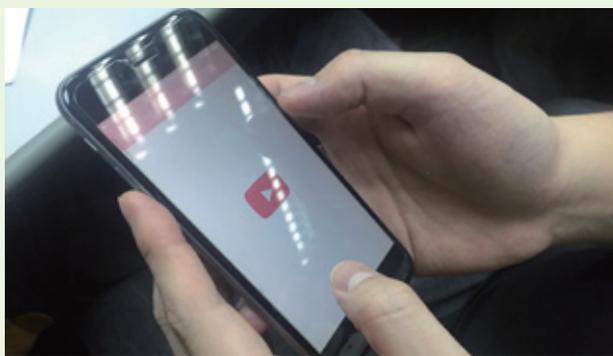
網絡收益與預期有落差

有人，甚至是本會的同事認為，業界受網絡侵權困擾的同時，也開拓了新渠道，增加了收入回報。即使版權保護不足夠，其實對業界也不會有很大影響。我認為這些觀點不盡不實。舉例而言，過去全球音樂界收益高峰期是 700 億美元，但到去年，全球收益只有 140 億元，當中只有一半源自數碼音樂，可見新的收入來源根本未能讓業界從猖獗的網絡侵權行為中回復過來，否則著名的音樂品牌 EMI 就不會於網絡新環境中頹然倒下，被分拆出售。

事實上，上世紀末互聯網剛興起時，很多經濟分析師預測未來的經濟發展，估計在互聯網普及後，將會是“Content is King” (內容是王) 的年代，為業界帶來美好的期待。但沒多久，“Content is King” 的憧憬，竟然變成“Content 任拎” 的現實，令人歎為觀止。

的確，互聯網的普及對使用者而言，使用及分享版權作品較以往更為便利，怎樣扭轉這個“Content 任撿”的現實，業界也正嘗試從夾縫中找尋新的空間，而新的授權模式也正慢慢醞釀。目前，一些網絡平台（如 YouTube）已與版權擁有人達成協議，容許使用者在網絡平台上載使用版權作品的衍生作品，例如翻唱、改編等。在這種模式下，使用者經授權上載或分享二次使用的作品，網絡平台可透過這些衍生作品的點擊率取得廣告收益，而版權擁有人亦可透過新的授權機制分享收益，這是一個三贏的局面。當然，網絡平台亦可選擇拒絕與版權擁有人商討協議，例如 Facebook，若發現有侵權物品透過網絡平台發放，版權擁有人則可透過安全港機制要求網絡平台移除侵權物品，阻截侵權。

本地業界亦積極循這個方向發展，為現時發放衍生內容的平台嘗試引入新的授權模式，從而減少對使用者的影響，但前提是本地需要有完善的法制環境。這項條例草案引入傳播權利和安全港的制度，正正是要完善現時版權制度，創造一個良好的法制環境，讓這些新的商業模式可自然地應運而生。



草案提出的豁免較其他國家寬鬆

一個完善的版權制度是要原創人的付出得到合理回報，才能促使創意和創作生生不息地發展，人類社會才能不斷進步。香港經濟發展必然走向知識型經濟，政府也一直強調要推動香港成為知識產權的交易中心，落實香港“再工業化”，發展工業 4.0。我們成立了創新及科技局，我們需要完善的知識產權保障，才能迎合社會的進步、科技的發展，否則，一切都會變成“空口講白話”，整個社會都會受傷害。主席，面對網民的擔憂，政府已從善如流，這項條例草案在條例原訂的 56 項豁免基礎上增加一系列的豁免，包括戲仿、諷刺、營造滑稽和模仿目的，以及為評論時事及引用的作品提供

豁免。這些豁免和其他普遍使用公平處理的地方所提供的豁免分別不大，甚至更為寬鬆，例如為評論時事提供的豁免則是連英國也沒有。

版權擁有人對政府提出的一系列豁免，本來仍有一些疑慮，但最後都選擇接受。事實上，若版權擁有人不同意豁免內容，政府不可能硬推。《版權條例》的修訂，政府只是執行者，修訂的動機和要求，完全來自業界，對於坊間懷疑政府藉修訂條例以達到其他目的，實在無的放矢。事實上，執法機關也不可能繞過版權擁有人作出檢控，若沒有版權擁有人確認，執法機關怎能分辨和證實東西或構成侵權還是已獲得授權？

先行通過草案 加強版權保障

我認為政府已在條例草案的草擬過程中作出充分諮詢，就保護知識產權和保障言論和創作自由之間已作出恰當的平衡。可惜的是，一些人基於對政府的不信任或是一些其他隱藏目的而反對條例草案，一些網民雖認同現時的方案比 2011 年的方案進步，但仍不斷期望豁免範圍可以更大，以及錯誤引導公眾想法，以達拖延目的，有些人士甚至明言不會讓條例草案通過。

版權業界本來認為現時的條例草案不是完美方案，提供的豁免範圍可能過於寬闊，故仍有一些保留。現時條例草案所提供的版權保障涵蓋範圍和完整性，與他們的要求仍有一段距離，例如有關機頂盒、串流，以至封鎖網站等，但版權業界只是希望能爭取條例草案盡早通過，因此接受了政府的提議。所以，用他們的說法，是“含淚接受”條例草案。

我明白現時的方案對網民、對業界而言並不是最理想的方案，但希望大家能夠先接受。





議案發言（撮要）

2015年10月28日

把握“一帶一路”機遇 尋找香港經濟新方向

“一帶一路”覆蓋亞洲、非洲和歐洲26個國家，每個國家均有不同的民族、宗教、歷史和文化背景，而這些差異正正可以帶來文化發展和創新的空間。文化藝術及創意產業和經濟發展可謂相輔相成。香港市場細小，但如果放眼於整個“一帶一路”區域，對象便會變成數十億計人口的市場。產業的市場空間越大，文化的傳播和影響力亦會倍增，更有助建立我們新的經濟增長點。

要成功推動文化創意產業化，便必須制訂一套完整的策略，包括政策和資源的投入。特區政府要加強與“一帶一路”沿線國家政府之間、智庫之間及文化機構之間的合作，在當地增設一些辦事機構，建立恆常的溝通平台，探討多邊文化發展規劃、文化交流活動、文化項目合作、文化貿易等議題。特區政府也可以協調沿線各國及本地的專上院校或社團，多舉辦一些如文化節、藝術節等文化交流活動，加強學生和青年人對“一帶一路”的認識，推動大專院校培訓和準備人才，特別是語言人才。其次，特區政府要透過政策扶助業界，例如透過市場和社會調查，加深他們對沿線新興市場的認識，了解當地的文化淵源、傳統、生活和消費習慣等。此外，特區政府也要利用基金和稅務等優惠政策支援創業，並加強人力資源培訓等。最後，特區政府要與業界的持份者保持溝通，令他們能夠及時掌握有關“一帶一路”的資訊，了解如何可以參與其中。

2015年11月11日

將《防止賄賂條例》第3及第8條的 適用範圍擴大至行政長官

有人建議將特首納入《防止賄賂條例》（“條例”）第3條及第8條加以規管，使規管特首接受禮物及利益的限制跟問責官員和公務員看齊。不過，如何具體落實，並且符合憲法的規定，才是我今天發言的要旨。

我們在修訂條例時，須顧及《基本法》的憲制規定，首先要清晰理解及反映中央與特區的憲制關係，要符合憲制程序，更要顧及兩地不同的政治體制及法律制度。此外，亦要解決監督特首防賄防貪的權力來源。如要對特首個人操守作出監督及規管，須先界定“誰是特首的直屬上司”？要先釐清特首與中央政府的從屬關係，才能再進一步探討如何具體執行條例第3條及第8條有關涉及接受利益須先經直屬上級許可的規定。《基本法》第43條規定，特首對中央人民政府負責，行政長官是特區的首長，亦是中央在香港的最高負責人。特首地位特殊，從歷任特首均由國務院總理親自簽署國務院令任命可見，而總理更負責監督特首的工作表現。然而，在“一個兩制”之下，國務院總理是否能親自過問並負責監管特首接受利益的事宜，抑或必須透過授權方式，由其他人代為監管呢？特區政府應該就如何監督特首廉潔奉公，以及如何落實相關制度，早日與中央政府展開商討。

2015年11月19日

香港社會自由、多元、包容，如果強調本土是為了追求一種社羣的身份認同、強化歸屬感及自豪感和認識歷史，本屬無可厚非，但我絕不認同以任何形式，意圖將之引伸、發展成為分離主義，更反對任何人在香港作出一些拒外、排外、抗中及仇中的行為。

議案所用的“大陸”一詞泛指中國大陸，是一個政治名詞多於一個地理名稱。追本溯源，香港在地理上本來就是中國大陸的一部分，1949年10月1日新中國成立，基於東西方瀰漫的冷戰思維，港英政府相應把香港與內地進行分隔，建立邊境禁區，限制香港居民與內地人民自由交往及進行經濟活動，施加出入境管制。隨後數十年，“中國大陸”成為在地理、政治及文化上對中華人民共和國的一個稱呼。回歸18年，香港社會及媒體普遍以“內地”取代“中國大陸”的稱謂。如果香港社會仍堅持以“大陸”來描述自己的國家，更多是出於意識形態的分歧。

香港是中國的一部分，香港與祖國血脈相連，唇齒相依，在衣食住行方面，香港更與內地密不可分。所以，那些貿然提出“去大陸化”的人應回歸理性，先想一想如何在日常生活以至工作上與內地進行切割，然後才提出他們的口號。

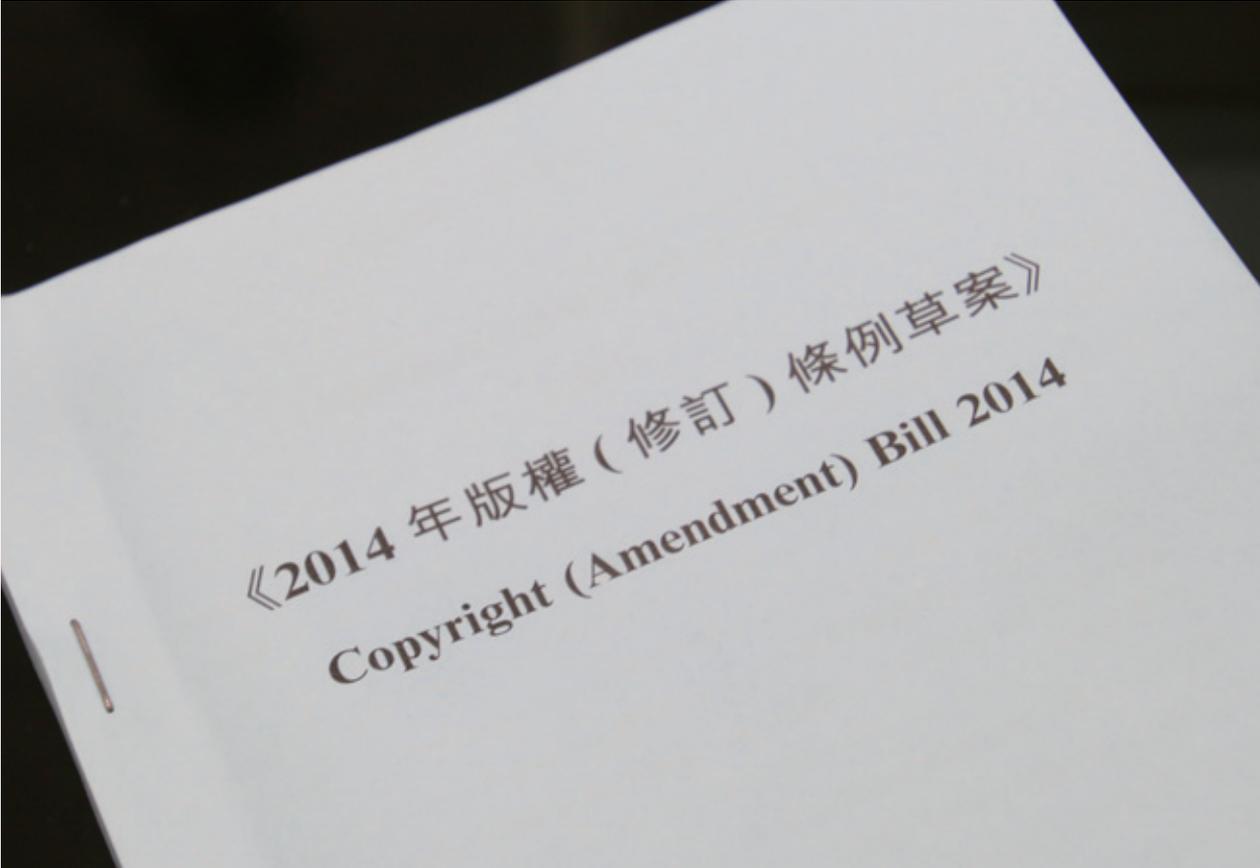
2015年11月25日

盡快取消小學三年級的全港性系統評估

TSA 實行超過 10 年，一直有要求改革的聲音，但今次有家長在社交網站發起取消小三 TSA 所引起的回響，以至有學校宣布打算不再讓學生參與評估，則屬首次。

無可否認，在學校和家長的過度催谷下，TSA 已經變質，扭曲了評估的原意。造成今天的局面，有人將責任全部歸咎於教育局，歸咎於整個 TSA 制度，我卻不能完全認同。教育局固然有責任，但辦學團體、學校，以至家長，其實都有一定的責任。事實上，每個國家或地區的教育制度都有各自評核學生水平的方法，任何一個制度也可能有優點和缺點，有可改善的地方。TSA 已實行 11 年，雖然曾提出優化措施，但畢竟仍未能解決其流弊。教育局可循以下方向檢討現時的制度。首先，既然教育局表示學生在 TSA 的成績不會影響學校所得的資源或成為局方“殺校”的指標，如果教育局只希望透過 TSA 知道學生的整體水平，那小三學生是否可和小六學生一樣，隔年才參與考核呢？又或者每年抽樣選出部分學校參與考核，亦能做到了解學生的整體水平，並減低學生的壓力，避免過分催谷。其次，教育局應研究如何改善信息發放，讓學校清楚了解局方會如何運用 TSA 的成績及相關數據，又或暫停向學校公布學生的成績及達標率。最後，就是要檢討試題的深淺程度和作答時間，確保考試真的是為了測試學生的基本能力，而不是要學生不斷操練答題技巧。





《2014 年版權 (修訂) 條例草案》
Copyright (Amendment) Bill 2014

2014 Copyright (Amendment) Bill

Hong Kong's copyright legal regime has been lagging behind the international standard for over a decade. Online piracy prevails and becomes rampant in particular with the advancement and common use of Internet and information technology. The bills committee was formed on July 2014 and the committee supported to the resumption of the Second Reading debate at the Council after 24 meetings.

Unfortunately, the bill was being dubbed "Internet Article 23" no matter how hard the Government and the sector tried to clarify. The Bar Association also made a statement saying that the bill renders stronger protections to the netizens' freedom of commenting public affairs by derivative works. Throughout the deliberation in the Legislative Council, representatives of the sector formed a working group to provide me suggestions on rebutting the falsehoods raised by the opposition so that I could explain to the public. I hereby want to express my heartfelt thanks to the working group.

As the pan-democrats opposed the bill, they proposed amendments which were unacceptable to the sector and even filibustered. In a bid to break deadlock for scrutiny of dozens of bills piling up for passages, the Government announced to withdraw the bill if it is not able to pass on the meeting of 4 March. I was deeply disappointed to see such a malicious withdrawal. Indeed, the withdrawal meant that Hong Kong's copyright regime remains unchanged which fails to meet the international standards and poses a negative effect to local creative industry. I must emphasize that the sector takes an open position regarding the amendments proposed by the pan-democrats. All the sector wants is to further discuss these amendments after passing the current bill. In fact, the sector has given in to the 6 exemptions that netizens concerned most.

I implored the Government to take remedial measures to protect the copyrights and intellectual property of our creative sector.



Arranged a meeting with the Chief Executive and Publication sector

Publication industry has featured one of the prominent elements in Hong Kong's flourishing cultural dynamism. It also marked the largest employment among the raft of creative and innovative industries in the city. Unfortunately, the sector has not been taken seriously by the Government until recently.

To reflect the views of the publication sector, I arranged a meeting of some representatives of the sector to meet the Chief Executive Mr. Leung Chun-ying. In the meeting, we were keen to express the sector's aspirations and put forward a raft of recommendations to the Government. They included calling for the relevant officials paying more attention to the sector, upgrading vocational training, steering transformation, promoting public interest in reading, calling for the Government hosting a nation-wide book fair and exhibition in Hong Kong, speeding up e-learning, improving current copyright protection and intellectual property regime, establishing authorisation copyright payment system at schools and promoting creative writing in the society.

I will work closely with the sector to follow up and pursue for these goals persistently, endeavour to build a partnership with the Government and create more reciprocity, in the run-up to construct the Publication sector the icon of Hong Kong's soft power.



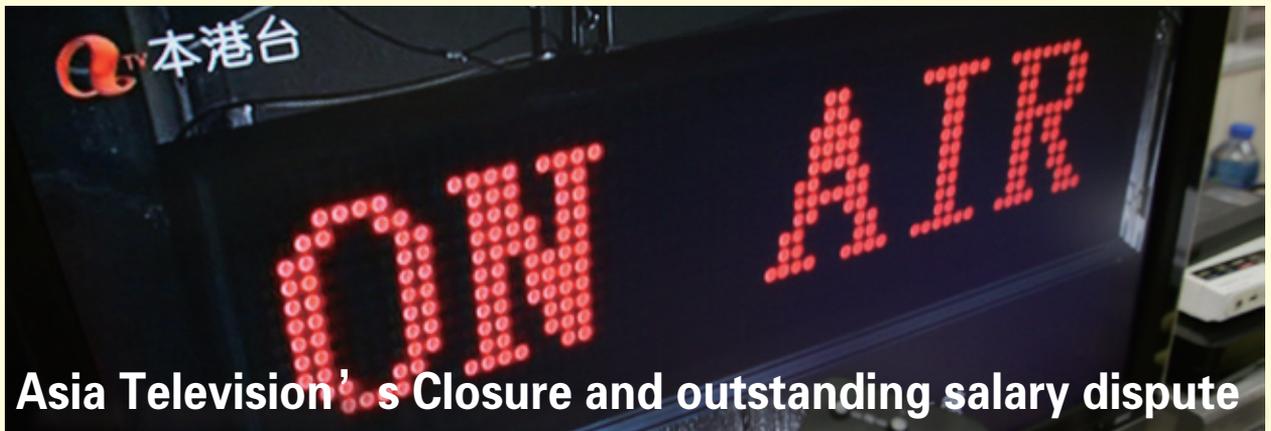
Support Hong Kong public lending right system (PLR)

Public libraries have helped to nurture the good culture of reading in Hong Kong. It is also instrumental for local literature and art development. As existing lending service of public library increases its capacity and quality, public readers reduce their appetites for book purchase.

The Hong Kong Public Lending Alliance was formed to support and protect the rights of local writers and the publication industry. Under the proposed PLR system, the borrowing of a copyrighted work from a public library constitutes a use for which the author has a right to be compensated by the Government.

On evaluating the public response, I conducted a public survey in August 2015 about the impact of public library service on the people's incentive for book purchase. I also discussed and exchanged views with relevant officials of the Home Affairs Bureau and Leisure, Cultural Services Department on the details of this PLR levy proposal last December.





Asia Television's Closure and outstanding salary dispute

Since the announcement of the Commerce and Economic Development Bureau about rejection of renewal of free TV license to Asia Television (ATV) on 1 April last year, I had closely monitored the broadcaster's pre-closure and its handover of analogue to the public broadcaster, RTHK. But the transitional period was full of plights since February, with the snowballing outstanding salaries disputes and trimming down news programmes. The public was dismayed to see ATV's inability to fulfil its broadcasting obligations properly before ceasing it over-the-air transmission on the last day.



I had repeatedly appealed to the Labour Department to step in the salary dispute and urge the proprietors of the ATV to foot the bill so as not to jeopardise the livelihood of its staff. Meanwhile, I urged the Bureau to monitor closely for a seamless handover of the analogue to guarantee stable provision of free TV broadcasting service. At the same time the Government should expedite and finish the scrutiny of details of the free TV license as soon as possible. Only by granting Fantastic Television Limited the licensed broadcaster can the public be rendered more options of TV programmes.

ATV's license was expired on 1 April and the spectrum was smoothly transited to RTHK. Meanwhile, a new free to air operator, ViuTV, was officially launched on 6 April. I hope that the Government can issue the official licence to Fantastic TV, as well as complete deliberation works of licence applications of HKTVE and Forever Top (Asia) as soon as possible so as to facilitate the development of local broadcasting industry.



Kai Tak Multi-purpose Sports Complex

The construction of Kai Tak Multi-purpose Sports Complex is underway and the relevant work tender of operational consultancy, quantitative surveying consultancy and technical service consultancy. The planning and design work project can be completed in 2017 as scheduled. I implored the Administration to pay heed to sports and cultural sectors for their valuable input on this regards. The progress of the Kai Tak sports complex work project should be monitored closely to meet its revised completion date in 2021.

The Government should take a holistic approach on Kai Tak Development and maximise its potentials for sports development, bringing tremendous benefits to the public and building Kai Tak an authentic sports hub in Hong Kong. It is advisable to supplement the Kai Tak mega Sports Complex by turning the former Kai Tak typhoon shelter into a water sports centre. Yet, as long as a comprehensive and well-balanced planning between sports events and public traffic is devised, it is ideal to utilise and design the inner rims of the Kai Tak Sports Complex and the outskirts of the Kai Tak Development Area for organising various track and racing competitions for motor racing, cycling, marathon and jogging.



Film industry

(A) Measures for supporting the film industry in the Budget 2016

The Financial Secretary allocated the third injection of HK\$20 million into the Film Development Fund in the Budget 2016. According to the new subsidy scheme, public subsidy for each Cantonese-speaking local film production will increase from HK\$250,000 to HK\$500,000 for its promotion and advertisement expenses in the mainland in a bid to facilitate Hong Kong films exploring the mainland market.

I welcomed this financial boost but unfortunately the portion of current and previous injections are relatively slim and deficient as compared to the kick-off capital of HK\$300 million. I urged the Government to closely monitor the use of the funding, and boost more local production, nurture new talent, support local post-production and explore new markets for Chinese-speaking films.

My repeated calls for granting more land for building cinemas and film production have been taken into account by the Government as shown in the previous Policy Addresses. The expeditious implementation of these measures, is of vital importance.

(B) Reflecting film sector' s concerns over the Draft Bill of the People's Republic of China for the Promotion of Films

The 12th National Peoples' Congress Standing Committee held the 17th meeting for scrutinise a draft law to promote the film industry in the mainland. To facilitate the discussion over this legislation among local film sector, my office arranged a meeting between the NPC Standing Committee Hong Kong Member Mrs Rita Fan Hsu Lai-tai and the representatives of the local film industry. Concerns and queries about the draft law were discussed, for examples, the new conditions arising if changing current operating environment under CEPA, the failing of waiver for local film sector in the existing mainland film-making system and ambiguous areas in the legislation in term of intellectual property. Local film representatives also relayed their plight in film production and distribution in the mainland and appealed Mrs Fan to reflect their views to the NPC Standing Committee.



(C) Reflecting cinema operators' call for waiving charges over cinema facilities: Building (standards of sanitary fitments, plumbing, drainage works and latrines) (Amendment) Regulation 2015

As the Government decided to amend the current Building Regulation in view of public aspirations for more female sanitary fitments in public places and shortening the queuing time. The amendment to change the current male to female ratio from 1:1 to 1:1.5 is well-intended and worth supporting. But the amendment does not only cover new, but also existing public places. Cinema operators are gravely concerned over compliance with this new standard because most of them are tenants of shopping arcades. Any alteration of toilet fitments, drainage works, latrines or technical works requires the prior consent of the shopping arcade landlords. Cinema operators are passive on this regard but to comply with landlord's stance otherwise they are forced to move out.

After I conveyed this concern at the Legislative Council meeting, the Government accepted this but specified that if it involves major alternation or additional construction, the Building Department can consider granting waiver to cinema operators and need not comply strictly with the new standard. But it is important to define categorically over the meaning of major alternation and additional construction. After I argued vigorously over this, the Government finally agreed and provided a clear and detailed definition that the cinema sector felt much relieved and assured.



Revitalising industrial buildings to cater more room for local arts and cultural groups

At present, vacated and revitalised industrial buildings have housed a number of local artists, musicians and cultural groups, forming thriving clusters of arts groups. Over the past few years, vacated factories and offices in industrial areas have rendered more floor space for arts groups. On par with the inflating prices and rents in residential and commercial flats, the revitalised industrial units and cells also face similar hiking trend.

I was approached by many arts groups and artists operating in these industrial premises who received letters from the Lands Department and were warned of breaching the land lease conditions. I tried my best and offered assistance to alleviate their plight. They were gravely worried that their investment and great efforts in their cultural or music workshops would be ruined if they were forced to move out subsequently.

To bring forth their plight to the light, I asked the Administration a question on 11 Nov last year at the Legislative Council meeting and urged the Government to pay heed to the aspirations of local arts groups which is a matter of life and death. I also asked to meet the Director of Lands on 30 Nov and reflected the plight and hardship of these local artists and arts groups. I implored the Government to take into account of the needs of local creative industries and adopt a lenient approach in handling these allegedly breaching cases.

As for long term development, local arts and cultural groups are in grave needs for land and floor space for their performing venues, workshops and music studios. It requires the Government thinking out of the box and granting more exemptions from the existing statutory conditions like fire precaution and relaxing them from the constraints of land leases. It is advisable for the Lands Department make reference to Testing and Certification Industry and adopt the good practice by waiving charges of changing land lease for arts and cultural uses. I am encouraged and delighted to hear the active response from The Hon. Paul Chan Mao-po, the Secretary for Development who lends a good ear to our calling and hopefully this Administration will study this recommendation vigorously and act in the interests of Hong Kong's creative and artistic development.

Plugging loophole of visa conditions for visiting sports and cultural professionals

The Karatedo Federation of Hong Kong invited Japanese Karate guru Sakumoto Tsuguo as a visiting coach to a training course at Hong Kong Sports Institute in February. He was arrested by Immigration Department for allegedly breaching visa conditions for working without a visa but was released without charges afterwards.

This incident reflects the grey area which are also vulnerable for cultural and sports sectors by hiring overseas professionals for exchanges or competitions. Regardless of the tangible or financial rewards, all invited guests should be granted with proper work visas. The application process may cause inconvenience to the guests and obstruct long-term cultural and sports exchanges.

To follow up on this case, I raised a question on 16 March and urged the Administration to clarify on this ambiguity and the criteria for defining the visiting professionals participating in local cultural or sports events require work visas. Hopefully Hong Kong can study the overseas experience in Singapore, Sweden and Canada for reference and the Administration should consider granting work visa waiver to these sports and cultural masters and trainers to facilitate more local cultural and sports mega spectacles and promote Hong Kong's cultural and sports development in the long term.





Seeking for MTRC granting waiver to carrying musical instruments and sporting equipment in MTR trains

Last Summer MTRC enforced strictly its baggage bylaws that stirred up public decries and uproar among musicians and sports sector. Passengers of musicians, music students, athletes and martial arts athletes are barred from carrying large musical instruments and sporting equipment. It is understandable to execute the bylaws to prohibit parallel traders carrying large goods and safeguard passengers' safety. But it went too far as strict enforcement deprived passengers of reasonable train service.

I then invited their management team and I convened a public forum. Various representatives from the musicians, music students, sports and cultural sectors are lined up to meet their counterpart and express their concerns in person. I also conducted rounds of public opinion poll and the survey findings called for relaxing the bylaws and granting reasonable exemption to those who are in need.

In mid-October last year, I received an answer from the MTRC which promised to give way and endorsed some of my recommendations such as setting up a licensing system for carrying oversized musical instruments during non-peak hours. My Legislative Council office then held similar public forum with MTR management staff and conducted public opinions surveys, hopefully could help fighting for more room for sporting equipments.



Promoting reading culture

The 23 April is the World's Reading Day. To promote reading culture in the city, I co-organised with the Hong Kong Publication Society to conduct a public survey on local reading culture. According to the poll findings, 30 percent of the respondents did not read any books over the past year while nearly 70 percent read just one or two books monthly.

The publication sector is concerned about the shrinking consumption trend as about 60 percent of respondents bought books for under HK\$ 500. About fifty percent of respondents borrowed books from public libraries or friends. Only with the Government's strong push with more resources can local literature be geared up and flourishes to generate more options of quality reading for the public readers.



Follow up on the incident of “National” omission by LCSD

The Leisure and Cultural Services Department was criticised for allegedly removing the word “national” from the name of "Taipei National University of the Arts" in the biography of a local drama company member in the brochure of the public theatre March this year. This stirred up a heated debate in the cultural sector and in public.

In my opinion, this case did not involve any breach of creative freedom in Hong Kong. Further follow up is needed to see if the incident was stirred up as a result of unclear guidelines on wordings related to Straits relationship. In fact, there is well-defined policy in the Government on this regard in particular over sensitive political terms. As for the case of informal exchanges and activities, such as this case of Taipei National University, a widely-used convention has been established which are universal and acceptable to all. It helps to facilitate smooth communication in cultural exchanges and cooperation. It is therefore hard to understand why the biography of that member appears unacceptable to LCSD. I then filed a question and asked the Secretary for Home Affairs to explain this case thoroughly and called for no reoccurrence in future.



Restored Landfill Revitalisation Funding Scheme

According to Policy Address 2014, the Government set up the “Restored Landfill Revitalisation Funding Scheme” to subsidise Non-Governmental Organisations or sports associations to fully utilise six restored landfills in Hong Kong for beneficial use and public enjoyment. Over the years, I had repeatedly urged for an expedition of these gainful facilities in a bid to alleviate the shortage of sports grounds suffered by local sports sector.

After the scheme was launched in Nov 2015, I convened a meeting and invited the subject officers of the Department of Environmental Protection to give a briefing to eligible applicants, local sports sector and local NGOs, about the details of scheme, including its objectives, application requirements, procedures and assessment criteria. In January this year, I also arranged two field trips and accompanied those interested sports bodies to visit two of these restored landfill sites to facilitate their applications with more information provided.



The case of Lee Bo

The case of missing bookseller, Lee Bo, ended when Lee returned home and requested Hong Kong police to close the case. Lee himself explained that he went to the mainland voluntarily for assisting a judicial investigation. Regardless of such explanation acceptable to the public, it is an unfortunate incident. It is clear that unauthorized cross-border law enforcement action by the mainland police is neither acceptable to the Hongkongers nor constitutional.

I understand that the case has aroused worries of freedom of publication and of speech, and I have to emphasize that these are also the core values of Hong Kong which are guaranteed by the Basic Law. Under such protection, publications except those involve obscene or libel should never be intervened or infringed. People who think any publication violating their own rights can only pursue the matter through local laws and court, which corresponds to the spirit of the rule of law.

Books publication is not restricted in Hong Kong, so-called “banned books” can still be published and sold in the market. However, in view of the concerns over diminishing freedom of publication and of speech, the Government should take necessary steps and show its determination in protecting these rights in order to restore the confidence of the public.

活 動 花 絮



出席「世界盃場地單車賽」壓軸賽 – 香港站



出席「京港戲曲文化交流暨社區推廣計劃 2016」典禮及演出



出席新光粵曲藝術促進會賀國慶



出席 2015 CASH 週年晚宴暨金帆音樂獎頒獎典禮



出席東岳太極拳國際總會「門惠豐、關桂香教授武術成果匯展開幕禮暨東岳太極拳文化館開館典禮」



出席國際創意及科技總會周年晚宴



出席「銘記歷史珍愛和平美術作品展」



觀賞香港話劇團《太平山之疫》



出席第二屆香港武術界傑出人士暨學界優秀武術運動員選舉頒獎典禮



出席《沈平、陳家義作品聯展》



舉辦活化已修復堆填區資助計劃（第一期）考察



觀賞 R&T(Rhythm & Tempo)《狂人止步》

活 動 花 絮



出席 SAMSUNG 第 59 屆體育節



出席觀塘水上運動嘉年華 2016



與文化界技術人員會面



與藝團 R&T(Rhythm & Tempo) 聚餐



與民政事務局官員商討啟德體育園規劃



與香港拳擊總會會面



舉辦活化已修復堆填區資助計劃（第一期）簡介會



立法會司法及法律事務委員會到訪司法機構



立法會保安事務委員會觀看火警事故部門聯合演練



接種季節性流感疫苗宣傳活動



與行政長官、行政會議成員及政府高級官員新春酒會



與香港體育專業人員協會飯聚



2015 – 16 年度參與的委員會

- 內務委員會 – 副主席
- 財務委員會 – 委員
- 人事編制小組委員會 – 委員
- 司法及法律事務委員會 – 委員
- 工商事務委員會 – 委員
- 政制事務委員會 – 委員
- 教育事務委員會 – 委員
- 民政事務委員會 – 委員
- 資訊科技及廣播事務委員會 – 委員
- 保安事務委員會 – 委員
- 監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會 – 委員
- 研究落實免費幼稚園教育小組委員會 – 委員
- 《2014 年版權 (修訂) 條例草案》委員會 – 委員
- 《2015 年截取通訊及監察 (修訂) 條例草案》委員會 – 委員
- 《2015 年華人永遠墳場 (修訂) 條例草案》委員會 – 委員
- 《2015 年建築物 (衛生設備標準、水管裝置、排水工程及廁所) (修訂) 規例》及《2015 年建築物 (管理) (修訂) (第 2 號) 規例》小組委員會 – 委員
- 《2015 年地方選區 (立法會) 宣布令》小組委員會 – 委員
- 根據《西九文化區管理局條例》(第 601 章) 第 37 條提出的擬議決議案小組委員會 – 委員



PANELS AND COMMITTEES

- Vice Chairman, House Committee
- Member, Finance Committee
- Member, Establishment Subcommittee
- Member, Panel on Administration of Justice and Legal Services
- Member, Panel on Commerce and Industry
- Member, Panel on Constitutional Affairs
- Member, Panel on Education
- Member, Panel on Home Affairs
- Member, Panel on Information Technology and Broadcasting
- Member, Panel on Security
- Member, Joint Subcommittee to Monitor the Implementation of the West Kowloon Cultural District Project
- Member, Subcommittee to Study the Implementation of Free Kindergarten Education
- Member, Bills Committee on Copyright (Amendment) Bill 2014
- Member, Bills Committee on Interception of Communications and Surveillance (Amendment) Bill 2015
- Member, Bills Committee on Chinese Permanent Cemeteries (Amendment) Bill 2015
- Member, Subcommittee on Building (Standards of Sanitary Fitments, Plumbing, Drainage Works and Latrines) (Amendment) Regulation 2015 and Building (Administration) (Amendment) (No. 2) Regulation 2015
- Member, Subcommittee on Declaration of Geographical Constituencies (Legislative Council) Order 2015
- Member, Subcommittee on Proposed Resolution under Section 37 of the West Kowloon Cultural District Authority Ordinance (Cap. 601)

·馬逢國·
立法會議員辦事處
OFFICE OF HON. F.K. MA

issue

004

*office
address*

Rm713, Legislative
Council Complex,
1 Legislative Council Rd.,
Central, H.K.

office tel.

2668 4101

office fax.

2668 4104

*office
e-mail box*

fkmaoffice@gmail.com

office website

fkma.hk